



Hromadný Dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb

Kód objednávky: 1-801871278814
Kód účastníka: 3107188600
Kód adresáta: 3107188679
Kód tlačiva: 405

uzavretý podľa zákona č. 452/2021 Z.z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len "Dodatok")

PODNIK

Slovak Telekom, a.s.	Bajkalská 28, 817 62 Bratislava, zapísaný: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 2081/B, IČO: 35 763 469, DIČ: 2020273893, IČ pre DPH: SK2020273893	
Kód predajcu:	BO TA/ LA Specialist 36480	Kód tlačiva: 405
Zastúpený:	Ing. Michal Slaminka, Manažér prevádzky Enterprise zákazníkov - poverený podľa Podpisového poriadku ST, a.s.	

(ďalej len "PODNIK") a

PRÁVNICKÁ OSOBA/FYZICKÁ OSOBA – PODNIKATEĽ

Obchodné meno / Sídlo podnikania:	Obecný úrad Nemecká, Hronská 37/37, Nemecká, 97697 Nemecká nad Hronom		
Register, číslo zápisu podnikateľa:			
Kontaktný e-mail:		Kontaktné tel.č.:	
IČO:	00313645	IČ pre DPH:	

(ďalej len "Účastník")

ŠTATUTÁRNY ORGÁN / ZÁKONNÝ ZÁSTUPCA / SPLNOMOCNENÁ OSOBA

Titul/Meno/Priezvisko:	Nemecká				
Ulica:		Súpisné číslo:		Orientačné číslo:	
Obec:				PSČ:	
Telefón:	0	Č.OP / Pasu:	-		

ADRESÁT - adresa zasielania písomných listín

Titul/Meno/Priezvisko:	Obecný úrad Nemecká
Adresa zasielania:	Hronská 37/37, Nemecká, 97697 Nemecká nad Hronom
Spôsob fakturácie:	Elektronická faktúra vo formáte PDF (EF PDF) sprístupnená na internetovej stránke Podniku Požadujem doručovanie EF PDF do e-mailu uctovnicka@nemecka.info
Zúčtovacie obdobie:	Mesačne od 1.dňa v mesiaci do posledného dňa v mesiaci

Podnik a Účastník uzatvárajú tento Dodatok, ktorým sa Zmluva o poskytovaní verejných služieb uzatvorená vo vzťahu k telefónnemu číslu uvedenému v tabuľke s názvom „SIM KARTA a KONCOVÉ ZARIADENIE“ (ďalej len „Dodatok“) mení a upravuje v rozsahu a spôsobom uvedeným v tomto Dodatku. Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté, zostávajú v platnosti bez zmeny.

Ak Účastník na základe Zmluvy v znení pred uzavretím tohto Dodatku (ďalej len „Zmluva v skoršom znení“) nadobudol za odplatu zariadenie, Dodatok nemá dopad ani na (i) povinnosť Účastníka v súlade so Zmluvou v skoršom znení doplatiť kúpnu cenu takéhoto koncového zariadenia, ak ku dňu uzavretia Dodatku ešte nebola v celej výške uhradená, (ii) povinnosť vrátiť Podniku pomernú časť Zľavy z Kúpnej ceny, ak sú splnené podmienky podľa Zmluvy v skoršom znení.

1) PREDMET DODATKU:

- Závazok Podniku aktívovať a poskytovať program Služieb uvedený v Prílohe č. 1 tohto Dodatku, a to vo vzťahu k SIM karte uvedenej v tabuľke s názvom „SIM KARTA A ZARIADENIE“, resp. k inej SIM karte, ktorá ju bude v budúcnosti nahrádzať (ďalej len "SIM karta").
- Závazok Podniku vykonať zmenu pôvodného programu Služby poskytovaného na telefónnom čísle uvedenom v tabuľke "SIM KARTA A ZARIADENIE", resp. na inom telefónnom čísle, ktoré ho bude v budúcnosti nahrádzať (ďalej len "telefónne číslo"), aktivovanom na SIM karte alebo eSIM profile poskytnutých na základe Zmluvy na program Služby uvedený v tabuľke č. 1 tohto Dodatku, a to k prvému dňu zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po účinnosti tohto Dodatku, ak nie je ďalej v tomto Dodatku uvedené inak.
- Závazok Účastníka (i) riadne a včas platiť cenu za aktiváciu a poskytovanie Služieb Podniku, uvedenú pre príslušný program Služieb zvolený podľa tabuľky č. 1 Účastníkom, v Cenníku pre poskytovanie služieb Podniku (ďalej len „Cenník“) platnému ku dňu podpisu tohto Dodatku a (ii) dodržiavať svoje povinnosti v súlade s týmto Dodatkom, Zmluvou, Cenníkom, Osobitnými podmienkami pre poskytovanie zvoleného programu Služieb (ďalej len „Osobitné podmienky“), ak boli pre zvolený program Služieb vydané a Všeobecnými podmienkami pre poskytovanie verejných služieb (ďalej len „Všeobecné podmienky“), s ktorými sa mal Účastník možnosť oboznámiť pred podpisom tohto Dodatku na internetovej stránke Podniku www.telekom.sk alebo na predajných miestach Podniku.

- ELEKTRONICKÁ FAKTÚRA: Účastník podpisom tohto Dodatku potvrdzuje/udeľuje súhlas na poskytovanie faktúry v elektronickej forme, a zároveň súhlas s poskytovaním EF sprístupnením na internetovej stránke Podniku podľa platných Všeobecných podmienok a Cenníka. Zároveň bude Účastníkovi bezplatne poskytovaná služba Podrobný výpis v elektronickej forme na internetovej stránke podniku. Ak Účastník využije možnosť zasielania rovnopisu EF na e-mail, EF bude zároveň doručovaná ako príloha e-mailovej správy vo formáte PDF na e-mailovú adresu určenú Účastníkom pre zasielanie EF podľa tohto Dodatku a jej otvorenie nebude chránené heslom proti neoprávnenému prístupu k údajom. Účastník podpisom tohto Dodatku potvrdzuje, že si je vedomý zodpovednosti za ochranu údajov na EF zaslaných na ním určenú e-mailovú adresu pred prístupom tretích osôb. Podnik nezodpovedá za škody spôsobené účastníkov prístupom neoprávnených osôb k údajom na EF vo formáte PDF. Odpis EF v listinnej forme je splotatný v zmysle Cenníka.

Kód objednávky: 1-801871278814
v0.16.017-20220914-11:36:23

Strana: 1/2
Citlivé



FV, SK



CO_1-A8DHGELA_1-A8DHQTTH

- 3) ZÚČTOVACIE OBDOBIE: Trvanie zúčtovacieho obdobia je uvedené v tabuľke s názvom "Adresát - adresa zasielania písomných listín". Prípadnú zmenu trvania zúčtovacieho obdobia Podnik oznámi Účastníkovi najmenej jeden mesiac vopred. Frekvencia fakturácie je jednomesačná.
- 4) ZÁVÄZOK VIAZANOSTI: Účastník sa zaväzuje, že po dobu viazanosti, ktorej dĺžka je špecifikovaná v tabuľke č. 1 a plynie odo dňa uzavretia tejto Zmluvy, vrátane jej predĺženia, ak dôjde k jej predĺženiu v súlade s ustanoveniami Zmluvy (v tejto Zmluve v skrátenej forme aj „doba viazanosti“), (i) bude využívať Služby Podniku poskytované na základe tejto Dohody na telefónnom čísle, teda nevykoná žiadny úkon, ktorý by viedol k ukončeniu využívania Služby Podniku pred uplynutím doby viazanosti, a (ii) bude riadne a včas uhrádzať cenu za poskytované Služby (ďalej len „záväzok viazanosti“). Porušením viazanosti preto je:
- a) ukončenie využívania Služieb Podniku pred uplynutím doby viazanosti v dôsledku ukončenia Zmluvy pred uplynutím doby viazanosti;
- b) ukončenie využívania Služieb Podniku pred uplynutím doby viazanosti v dôsledku prenosu telefónneho čísla uvedeného v tejto Zmluve k inému podniku poskytujúcemu služby elektronických komunikácií pred uplynutím doby viazanosti; (ďalej len "porušenie záväzku viazanosti").
- 5) DOÚČTOVANIE CENY: V dôsledku porušenia záväzku viazanosti Účastníkom, vznikne Podniku voči Účastníkovi nárok na doúčtovanie ceny. Doúčtovanie ceny, predstavuje paušalizovanú náhradu škody spôsobenej Podniku porušením záväzku viazanosti Účastníkom. Paušalizovaná náhrada škody podľa predchádzajúcej vety pozostáva z celkovej sumy zľavy (i) zo štandardných poplatkov za Služby (vrátane doplnkových služieb) podľa Cenníka a/alebo (ii) z reakciovej maloobchodnej ceny KZ podľa Cenníka reakciových telefónov aktuálneho v deň uzavretia tohto Dodatku poskytnutej Účastníkovi na základe tohto Dodatku, ako benefitu za prevzatie záväzku viazanosti. Celková suma zľavy, poskytnutej Účastníkovi za prevzatie záväzku viazanosti na základe tohto Dodatku, je uvedená v tabuľke č. 1 (ďalej len „Základ pre doúčtovanie ceny“). Vyfakturovaná suma pre doúčtovanie ceny bude vypočítaná ku dňu porušenia záväzku viazanosti podľa nižšie uvedeného vzorca, ktorý vyjadruje denné klesanie Základu pre doúčtovanie ceny počas plynutia doby viazanosti až do dňa porušenia záväzku viazanosti podľa tejto Zmluvy:
- $$\text{Vyfakturovaná suma pre doúčtovanie ceny} = (\text{Základ pre doúčtovanie ceny/celkový počet dní doby viazanosti}) \times \text{počet dní zostávajúcich do konca doby viazanosti}$$
- Doúčtovanie ceny je splatné v lehote uvedenej na faktúre, ktorou je Účastníkovi toto doúčtovanie fakturované. Doúčtovaním ceny zaniká záväzok viazanosti. Doúčtovaním ceny nie je dotknutý nárok Podniku na náhradu škody presahujúcej výšku doúčtovanej ceny.
- 6) PRECHODNÉ USTANOVENIE: Tento Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy. Ku dňu účinnosti tohto Dodatku sa v plnom rozsahu ruší platnosť a účinnosť doteraz platného dodatku k Zmluve uzavretého medzi stranami, a zároveň zaniká právo Účastníka na akékoľvek doteraz poskytované zľavy spojené s prevzatím skoršieho záväzku viazanosti vo vzťahu k Službám poskytovaným na telefónnom čísle aktivovanom na SIM karte resp. eSIM profile okrem platnosti a účinnosti Zmluvy v skoršom znení v časti upravujúcej predaj zariadenia vrátane poskytnutej zľavy a povinnosti doplatiť kúpnu cenu zariadenia poskytnutého Účastníkovi na základe Zmluvy v skoršom znení a vrátiť pomernú časť zľavy z ceny takéhoto zariadenia v súlade so Zmluvou v skoršom znení, ktoré zostávajú zachované v plnom rozsahu, ak na základe Zmluvy v skoršom znení bolo Účastníkovi predané zariadenie. Pokiaľ sa Podnik a Účastník nedohodnú inak, po uplynutí doby viazanosti, na ktorú bol tento Dodatok dojednaný, bude Podnik na základe Zmluvy uzatvorenej na dobu neurčitú poskytovať Účastníkovi Služby v súlade s dojednaním uvedeným v tomto Dodatku alebo v Zmluve, a to bez viazanosti, za štandardnú cenu podľa aktuálneho Cenníka.
- 7) PLATNOSŤ, ÚČINNOSŤ DODATKU A MOŽNOSŤ ZMENY ZMLUVY: Tento Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpisu oboma zmluvnými stranami. Doba viazanosti uvedená v Tabuľke č.1 tohto Dodatku sa v prípade prerušenia poskytovania Služieb Podniku na základe žiadosti Účastníka alebo na základe využitia práva Podniku prerušiť alebo obmedziť Účastníkovi poskytovanie Služieb vyplývajúceho z príslušných právnych predpisov alebo Všeobecných podmienok, automaticky predlží o obdobie zodpovedajúce skutočnému trvaniu prerušenia poskytovania Služieb Podniku (počítané v dňoch), kedy doba viazanosti neplynie. Zmluvu je možné meniť niektorým zo spôsobov uvedených v Zmluve, Všeobecných podmienkach alebo Cenníku. Zmena programu Služieb uvedeného v tabuľke č. 1 tohto Dodatku je možná len so súhlasom Podniku. Podnik a Účastník sa dohodli na určení dôvodov podstatnej zmeny zmluvných podmienok tak, že tieto dôvody sú obsahom časti Všeobecných podmienok, upravujúcej zmenu Zmluvy.
- 8) SPRACÚVANIE OSOBNÝCH ÚDAJOV: Podnik sa zaväzuje spracúvať osobné údaje výlučne na účely, na ktoré boli získane. V prípade zmeny účelu spracovania osobných údajov si na túto zmenu vyžiada osobitný súhlas. Viac informácií o používaní osobných údajov možno nájsť na www.telekom.sk/osobne-udaje.

V Bratislave, dňa 24.10.2022

v NEMECKEJ dňa 25. 10. 2022

Slovak Telekom, a.s. v zastúpení
Michal Slaminka

Firma / meno priezvisko zákazníka
Obecný úrad Nemecká



Príloha č.1 k Hromadnému Dodatku k Zmluve o poskytovaní verejných služieb

Kód objednávky: 1-801871278814
Kód účastníka: 3107188600
Kód adresáta: 3107188679
Kód tlačiva: 200

Špecifikácia SIM kariet a mobilných telefónov

1. SIM KARTA / ZARIADENIE

Telefónne číslo:		SIM karta č.:	
Typ mobilného telefónu:		Výrobné číslo (IMEI):	Aktivačný poplatok (v € s DPH):
Kúpna cena Zariadenia (v € s DPH):		Neakciová cena Zariadenia (v € s DPH):	
Názov Programu:	Biznis Premium 24	Akciová cena Programu (v € s DPH):	24,00 €
Súčet všetkých zliav zo štandardných poplatkov za Služby (v € s DPH):	60,00 €	Základ zmluvnej pokuty - počiatočná suma, ktorá bude klesať (v € s DPH):	60,00 €
AKCIA: T - mobilná služba			Aktivácia
Rozhodcovská doložka: Nie			
Program služby: Biznis Premium 24			
VoLTE			
Zverejnenie v telef. zozname: Žiadam o nezverejnenie			
Kontrola dát v roamingu			
Limit kontroly dát (cena s DPH v EUR): 24,00		Limit kontroly dát 2 (cena s DPH v EUR): 0,00	
Služba: Mobilný Hlas DOBA VIAZANOSTI: 12 mesiacov			

2. SIM KARTA / ZARIADENIE

Telefónne číslo:		SIM karta č.:	
Typ mobilného telefónu:		Výrobné číslo (IMEI):	Aktivačný poplatok (v € s DPH):
Kúpna cena Zariadenia (v € s DPH):		Neakciová cena Zariadenia (v € s DPH):	
Názov Programu:	Biznis Nekonečno 33	Akciová cena Programu (v € s DPH):	33,00 €
Súčet všetkých zliav zo štandardných poplatkov za Služby (v € s DPH):	60,00 €	Základ zmluvnej pokuty - počiatočná suma, ktorá bude klesať (v € s DPH):	60,00 €
AKCIA: T - mobilná služba			Aktivácia
Typ portačnej žiadosti: simple		Odozdvádajúci podnik: o2	
PAC_ID:		Dátum portácie: 2020-09-25T00:00:00Z	
Zverejnenie v telef. zozname: Žiadam o nezverejnenie			
Kontrola dát v roamingu			
Limit kontroly dát (cena s DPH v EUR): 24,00		Limit kontroly dát 2 (cena s DPH v EUR): 0,00	
Program služby: Biznis Nekonečno 33			
Rozhodcovská doložka: Nie			

Kód objednávky: 1-801871278814
v0.16.017-20220914-11:36:23

Strana: 1/3
Citlivé



FV, SK



CO_1-A8DHGELA_1-A8DHQTTJ

VoLTE
Služba: Mobilný Hlas DOBA VIAZANOSTI: 12 mesiacov

3. SIM KARTA / ZARIADENIE

Telefónne číslo:		SIM karta č.:	
Typ mobilného telefónu:		Výrobné číslo (IMEI):	Aktivačný poplatok (v € s DPH):
Kúpna cena Zariadenia (v € s DPH):		Neakciová cena Zariadenia (v € s DPH):	
Názov Programu:	Biznis Premium 24	Akciová cena Programu (v € s DPH):	24,00 €
Súčet všetkých zliav zo štandardných poplatkov za Služby (v € s DPH):	60,00 €	Základ zmluvnej pokuty - počiatočná suma, ktorá bude klesať (v € s DPH):	60,00 €
AKCIA: T - mobilná služba			Aktivácia
Rozhodcovská doložka: Nie			
Zverejnenie v telef. zozname: Žiadam o nezverejnenie			
Univerzálna odkazová schránka			
Kontrola dát v roamingu			
Limit kontroly dát (cena s DPH v EUR): 60,00		Limit kontroly dát 2 (cena s DPH v EUR): 0,00	
VoLTE			
Program služby: Biznis Premium 24			
Služba: Mobilný Hlas DOBA VIAZANOSTI: 12 mesiacov			

4. SIM KARTA / ZARIADENIE

Telefónne číslo:		SIM karta č.:	
Typ mobilného telefónu:		Výrobné číslo (IMEI):	Aktivačný poplatok (v € s DPH):
Kúpna cena Zariadenia (v € s DPH):		Neakciová cena Zariadenia (v € s DPH):	
Názov Programu:	Biznis Premium 24	Akciová cena Programu (v € s DPH):	24,00 €
Súčet všetkých zliav zo štandardných poplatkov za Služby (v € s DPH):	60,00 €	Základ zmluvnej pokuty - počiatočná suma, ktorá bude klesať (v € s DPH):	60,00 €
AKCIA: T - mobilná služba			Aktivácia
Program služby: Biznis Premium 24			
Kontrola dát v roamingu			
Limit kontroly dát (cena s DPH v EUR): 60,00		Limit kontroly dát 2 (cena s DPH v EUR): 0,00	
Rozhodcovská doložka: Nie			
Univerzálna odkazová schránka			
Zverejnenie v telef. zozname: Žiadam o nezverejnenie			
Služba: Mobilný Hlas DOBA VIAZANOSTI: 12 mesiacov			

5. SIM KARTA / ZARIADENIE

Telefónne číslo:		SIM karta č.:	
Typ mobilného telefónu:		Výrobné číslo (IMEI):	Aktivačný poplatok (v € s DPH):
Kúpna cena Zariadenia (v € s DPH):		Neakciová cena Zariadenia (v € s DPH):	
Názov Programu:	Biznis Nekonečno 33	Akciová cena Programu (v € s DPH):	33,00 €
Súčet všetkých zliav zo štandardných poplatkov za Služby (v € s DPH):	60,00 €	Základ zmluvnej pokuty - počiatočná suma, ktorá bude klesať (v € s DPH):	60,00 €
AKCIA: T - mobilná služba			Aktivácia
Zverejnenie v telef. zozname: Žiadam o nezverejnenie			
Univerzálna odkazová schránka			
VoLTE			
Kontrola dát v roamingu			
Limit kontroly dát (cena s DPH v EUR): 60,00		Limit kontroly dát 2 (cena s DPH v EUR): 0,00	
Program služby: Biznis Nekonečno 33			
Rozhodcovská doložka: Nie			
Služba: Mobilný Hlas DOBA VIAZANOSTI: 12 mesiacov			
Ownership: Customer			

V Bratislave, dňa 24.10.2022

v.....**NEMECKEJ**.....dňa **25.10.2022**.....

Slovak Telekom, a.s. v zastúpení
Michal Slaminka

Firma / meno / priezvisko zákazníka
Obecný úrad Nemecká